



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

IZVJEŠTAJ

O FINANSIJSKOJ REVIZIJI
DIREKCIJE ZA EVROPSKE INTEGRACIJE
BOSNE I HERCEGOVINE
ZA 2012. GODINU

Broj: 01/02/03-07-16-1-482/13

Sarajevo, juni 2013. godine

SADRŽAJ

I MIŠLJENJE REVIZORA	3
II IZVJEŠTAJ O REVIZIJI	5
1. Uvod	5
2. Postupanje po ranijim preporukama	5
3. Sistem internih kontrola	6
4. Budžet	6
5. Pregled rashoda budžeta	8
5.1. Tekući izdaci	8
5.2. Kapitalni izdaci	10
6. Bilans stanja	10
7. Javne nabavke	11
8. Ostalo	11
9. Korespondencija	12
III PRILOG	13
FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA	13
Izjava o odgovornostima rukovodstva	
Pregled rashoda budžeta za 2012. godinu	
Bilans stanja na 31.12.2012. godine	

I MIŠLJENJE REVIZORA

Uvod

Izvršili smo reviziju finansijskih izvještaja (bilans stanja, pregled prihoda, primitaka i finansiranja, pregled rashoda budžeta po ekonomskim kategorijama, posebni podaci o plaćama i broju zaposlenih, pregled dinamike zapošljavanja, pregled stalnih sredstava u obliku stvari i prava i pregled kapitalnih ulaganja) u **Direkciji za evropske integracije Bosne i Hercegovine** (u daljem tekstu: Direkcija) za godinu koja se završava 31. decembra 2012. godine i reviziju usklađenosti poslovanja sa odgovarajućim zakonima i propisima za 2012. godinu.

Odgovornost rukovodstva

Rukovodstvo Direkcije je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja, tj. Zakonom o finansiranju institucija BiH, Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija BiH i Pravilnikom o računovodstvu budžeta institucija BiH. Ova odgovornost uključuje i kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja koji ne sadrže značajne pogrešne iskaze uslijed prijevare ili greške.

Pored odgovornosti za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja, rukovodstvo Direkcije potvrđuje da je tokom fiskalne godine osiguralo namjensko, svrsishodno i zakonito korištenje sredstava odobrenih budžetom institucije za ostvarivanje utvrđenih ciljeva, te ekonomično, efikasno i efektivno funkcionisanje sistema finansijskog upravljanja i kontrole u instituciji.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izvještajima na osnovu revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa Zakonom o reviziji institucija Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH, broj 12/06) i primjenljivim Međunarodnim standardima vrhovnih revizionih institucija (ISSAI). Ovi standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa etičkim zahtjevima i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj mjeri, uvjerimo da finansijski izvještaji ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija uključuje obavljanje postupaka u cilju pribavljanja revizionih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvještajima. Izbor postupka je zasnovan na prosuđivanju revizora, uključujući procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvještajima uslijed prijevare ili greške. Prilikom procjene rizika revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja u cilju osmišljavanja revizionih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola. Revizija također ocjenjuje finansijsko upravljanje, funkciju interne revizije i sistem internih kontrola.

Pored odgovornosti za izražavanje mišljenja o finansijskim izvještajima, naša odgovornost je izražavanje mišljenja o tome da li su finansijske transakcije i informacije, po svim bitnim pitanjima, usklađene sa odgovarajućim zakonima i propisima. Ova odgovornost uključuje obavljanje procedura kako bi dobili revizione dokaze o tome da li se sredstva koriste za odgovarajuće namjene koje su određene zakonom i propisom. Ove procedure uključuju procjenu rizika od značajnih neslaganja sa zakonima.

Vjerujemo da su pribavljeni revizionih dokazi dovoljni i odgovarajući i da osiguravaju osnovu za naše mišljenje.



Mišljenje

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaji Direkcije prikazuju fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, stanje imovine i obaveza na 31.12.2012. godine i izvršenje budžeta za godinu koja se završila na navedeni datum u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja.

Finansijske transakcije i informacije prikazane u finansijskim izvještajima Direkcije u toku 2012. godine bile su u svim značajnim aspektima usklađene sa odgovarajućim zakonima i propisima.

Isticanje predmeta

Ne izražavajući rezervu na dato mišljenje, skrećemo pažnju na tačku 4. Izvještaja koja se odnosi na plan djelovanja za efikasno provođenje programa za prevenciju korupcije.

Sarajevo, 25.06.2013. godine

GENERALNI REVIZOR

Milenko Šego

**ZAMJENIK
GENERALNOG
REVIZORA**

Dževad Nekić

**ZAMJENICA
GENERALNOG
REVIZORA**

Božana Trninić

II IZVJEŠTAJ O REVIZIJI

1. Uvod

Direkcija je stalno, samostalno stručno tijelo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, koje obavlja poslove koji se odnose na usklađivanje aktivnosti organa vlasti u Bosni i Hercegovini, nadzor nad provođenjem odluka koje donose nadležne institucije u Bosni i Hercegovini, a koje se odnose na odgovarajuće aktivnosti potrebne za evropske integracije. Odlukom o Direkciji za Evropske integracije¹ uređuje se nadležnost, organizacija, način rada i rukovođenja i druga pitanja od značaja za rad Direkcije.

Saglasno članu III navedene Odluke Direkcija je nadležna: za koordiniranje poslova na usklađivanju pravnog sistema Bosne i Hercegovine sa standardima za pristupanje Evropskoj uniji (*acquis communautaire*); da učestvuje kao tehničko operativno tijelo za kontakte sa Evropskom komisijom; za koordinaciju provođenja odluka koje donose nadležni organi i institucije Bosne i Hercegovine, entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine u odnosu na sve aktivnosti potrebne za evropske integracije; da učestvuje u aktivnostima ili da izrađuje nacрте zakona, drugih propisa i smjernica koje se odnose na izvršavanje poslova koje je Bosna i Hercegovina dužna preduzimati u procesu uključivanja u evropske integracije; za djelovanje kao glavni operativni partner institucija Evropske komisije u procesu stabilizacije i pridruživanja i za koordinaciju pomoći Evropske unije Bosni i Hercegovini.

Radom Direkcije rukovodi direktor kojeg prema Odluci o Direkciji za evropske integracije imenuje i razrješava Vijeće ministara BiH u skladu sa Zakonom o državnoj službi BiH sa statusom sekretara s posebnim zadatkom².

Sjedište Direkcije je u Sarajevu.

2. Postupanje po ranijim preporukama

Ured za reviziju institucija BiH izvršio je reviziju finansijskih izvještaja Direkcije za 2011. godinu i izrazio pozitivno mišljenje sa isticanjem predmeta. Osnova izražavanja ovakvog mišljenja odnosi se na nedostatke vezane za proceduru izbora najpovoljnijeg dobavljača za pružanje usluga posredovanja u prodaji avio karata i organizaciji službenih putovanja.

U Izvještaju o finansijskoj reviziji za 2011. godinu date su preporuke kojima se sugerise preduzimanje određenih aktivnosti na unaprjeđenju poslovanja i otklanjanju nedostataka u daljem poslovanju.

Direkcija je dostavila odgovor o preduzetim aktivnostima na prevazilaženju slabosti i nepravilnosti koje su identifikovane u izvještaju o reviziji. Uvidom u preduzete aktivnosti te osvrtnom na realizaciju datih preporuka utvrdili smo sljedeće:

Realizovane preporuke:

- Direkcija je nastavila sa dogradnjom postojećeg sistema internih kontrola i kreirala sistem za dosljednu primjenu postojećih pravila i procedura.

¹ Službeni glasnik BiH, broj 41/03

² Rješenjem ADS je definisan početak mandata od 15.09.2009. god.

- Uspostavljeno je odgovarajuće praćenje potrošnje službenih telefona u smislu visine i namjene ovih izdataka.
- Ostvarene su uštede na izdacima za zakup poslovnog i garažnog prostora.
- U cilju racionalizacije troškova reprezentacije smanjeni su limiti potrošnje.

3. Sistem internih kontrola

Direkcija je odgovorna za kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja i usklađenost poslovanja sa zakonima i pravilima.

U nedostatku jedinstvenih pravila za koje je nadležno Vijeće ministara BiH, kojima bi se riješila pitanja potrošnje određenih kategorija rashoda, Direkcija je donijela interne akte i propisala interne procedure za praćenje izvršenja pojedinih izdataka. (npr. utvrđeni su limiti potrošnje za mobilne telefone, reprezentaciju). U cilju postupanja po preporukama revizije datim u Izvještaju o finansijskoj reviziji Direkcije za 2011. godinu doneseni su novih interni akti o korištenju službenih telefona i mobitela, službenim putovanjima, programu obuka i načinu učešća na obukama iz oblasti EU, kancelarijskom poslovanju itd.

Prema odredbama Zakona o internoj reviziji institucija BiH³ i člana 3. Odluke o kriterijima za uspostavljanje jedinice interne revizije u institucijama BiH⁴ za obavljanje funkcije interne revizije u Direkciji nadležna je Jedinica interne revizije Ministarstva finansija i trezora BiH. U tekućoj godini nisu vršene aktivnosti vezane za internu reviziju.

4. Budžet

Zakonom o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2012. godinu⁵ Direkciji su odobrena sredstva iz budžeta u iznosu od **4.179.000 KM**. Na temelju odluke Ministarstva finansija i trezora BiH izvršeno je prestrukturiranje rashoda u okviru odobrenog budžeta u ukupnom iznosu od 74.600 KM.

U finansijskim izvještajima Direkcije iskazan je operativni budžet u ukupnom iznosu od **5.116.644 KM**. Naime, prema raspoloživim podacima korekcija odobrenog budžeta je izvršena po osnovu priliva sredstava od prodaje službenog vozila u iznosu od 1.350 KM (razlika između planiranog i ostvarenog priliva) i raspoloživih donatorskih sredstava u iznosu od 936.294 KM. Izvršenje operativnog budžeta Direkcije sa 31.12.2012. iznosilo je **3.938.928 KM** što predstavlja 77% realizacije budžeta. Raspoloživi budžet za neposrednu potrošnju je iskazan u iznosu od **4.180.350 KM**, a realizacija u iznosu od **3.459.195 KM** što predstavlja 83% realizacije budžeta. U Izvještaju o izvršenju budžeta Direkcije navedeno je da je relativno nizak procenat izvršenja budžeta iskazan iz razloga što nije usvojen model koordinacije evropskih poslova u BiH koji je preduslov za nabavku programske baze za aplikaciju Programa integrisanja i Upitnik Evropske komisije, a za koju je u budžetu za 2012. godinu odobren iznos od 480.600 KM.

Pregled rashoda budžeta za 2012. godinu prikazan je u Tabeli I u prilogu Izvještaja.

³ Službeni glasnik BiH, broj 27/08, 32/12

⁴ Službeni glasnik BiH, broj 49/12 od 26.06.2012. god.

⁵ Službeni glasnik BiH, broj 42/12

- **Program rada i Izvještaj o radu**

Program rada: Program rada Direkcije sačinjen je i dostavljen Generalnom sekretarijatu Vijeća ministara BiH u proceduri izrade plana rada Vijeća ministara BiH. U okviru prijedloga programa rada planirano je donošenje 5 podzakonskih akata, a u oblasti međunarodnih ugovora potpisivanje Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije o korištenju sredstava u okviru programa IPA Komponenta I – 2011 (paket I). Kontinuirane aktivnosti u procesu evropskih integracija planirane su u okviru 40 programskih zadataka, a tematski dio sadrži obrazloženja predloženog materijala za 5 programskih zadataka.

Strateško planiranje institucije sa jasnim i operativnim rješenjima i novom, adekvatnom politikom razvoja, koja bi podrazumijevala određena restrukturiranja postojećih kapaciteta i preusmjerenja na razvojne projekte i investicije glavna je pretpostavka za ispunjenje razvojnih ciljeva-vizija, nužno sprovođenje strukturalnih razvojnih reformi koje, u konačnom, vode poboljšanju učinkovitosti i kvaliteta rada institucije.

Tokom revizije institucije, Ured za reviziju je utvrdio kako Direkcija ima određene strateške dokumente kojima su definisani ciljevi i utvrđene prioritetne aktivnosti za njihovu realizaciju kao što su Program mjera za provedbu Privremenog sporazuma/Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju za razdoblje 01.01.2013.-31.12.2013., Akcioni plan za prevazilaženje posljedica pristupanja Republike Hrvatske Evropskoj uniji (usvojen 07.03.2012. godine), Program prioriteta usklađivanja u zakonodavnim aktivnostima za provođenje Evropskog partnerstva i Privremenog sporazuma, Komunikacijsku strategiju za informiranje javnosti o pristupanju BiH Evropskoj uniji, Plan i program edukacije i stručnog usavršavanja državnih službenika u BiH o procesu evropskih integracija. Vijeće ministara BiH je prema prijedlogu Direkcije usvojilo 06.10.2008. godine Akcioni plan za realizaciju prioriteta iz dokumenta Evropsko partnerstvo s BiH, o čijoj realizaciji je Direkcija redovno izvještavala. Završni pregled realizacije ovog Akcionog plana–*Izvještaj o provedbi mjera Akcionog plana za realizaciju prioriteta iz dokumenta Evropsko partnerstvo s BiH 2008-2012*, Vijeće ministara BiH je usvojilo 30.08.2012. godine.

Izvještaj o radu: Prema prezentiranom Izvještaju o radu Direkcija je nastavila aktivnosti na unaprjeđenju koordinacije procesa evropskih integracija u Bosni i Hercegovini, a u vezi s Mapom puta i zaključcima sa prvog sastanka Dijaloga na visokoj razini o procesu pristupanja EU. U saradnji s nadležnim institucijama Direkcija koordinira izradu odgovora na Listu pitanja EU iz poglavlja 5 *acquisa* – Javne nabavke i poglavlja 27 *acquisa* - Okoliš.

Tokom 2012. godine provedeno je programiranje pretpristupne pomoći za IPA 2012 i IPA 2013 državne programe (IPA Komponenta I). U decembru su počele inicijalne aktivnosti na predstavljanju i pripremama za planiranje i korištenje novog instrumenta pretpristupne pomoći IPA II za period 2014-2020. U okviru druge komponente IPA-prekogranična saradnja, završena je evaluacija projekata prijavljenih kroz druge pozive za podnošenje projektnih prijedloga tri bilateralna programa prekogranične saradnje sa susjednim državama kao i kroz drugi poziv IPA Jadranskog programa prekogranične saradnje, te trećeg i četvrtog poziva SEE transnacionalnog programa. Direkcija koordinira realizaciju informativne kampanje o implikacijama ulaska Hrvatske u EU.

Odredbama Zakona o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine⁶ propisano je da rukovodilac institucije uz godišnji izvještaj o izvršenju budžeta dostavlja Izjavu o odgovornosti za ostvarivanje ciljeva institucije⁷. U Izjavi sačinjenoj za 2012. godinu navedeno je da za postavljeni cilj unaprjeđenja sistema koordinacije u procesu EI nije moguće odrediti procenat

⁶ Službeni glasnik BiH, broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12

⁷ Službeni glasnik, broj 96/12

izvršenja. Prema predmetnoj Izjavi u potpunosti su realizovani ciljevi vezani za: implementaciju Odluke o instrumentima za usklađivanje zakonodavstva BiH s pravnom tečevinom Evropske unije u smislu da su data mišljenja za sve dostavljene prijedloge zakonskih i podzakonskih akata; koordinaciju izrade godišnjeg Programa IPA 2012 (Komponenta I); koordinaciju prevođenja i redakture prijevoda prioriternih dijelova *acquisa* i organizaciju svrsishodne promocije procesa evropskih integracija u zemlji.

Vijeće ministara BiH usvojilo je 2009. godine, Strategiju za borbu protiv korupcije 2009-2014 godine i Akcioni plan za provedbu strategije koji podrazumijevaju preuzimanje proaktivne uloge prema prijevarama i korupciji, odnosno izradu politike i strategije institucije u sprječavanju korupcije; jačanje svijesti i povećanje odgovornosti u korištenju javnog novca; uticaj na transparentnost svih postupaka, te predočavanje rezultata rada.

Uloga Ureda za reviziju institucija BiH u suzbijanju rizika za pojavu korupcije i prijevare dominantno je preventivnog karaktera, odnosno nema represivnu funkciju, u tom smislu Ured za reviziju provjerava da li su uspostavljeni i da li dobro funkcionišu sistemi i procedure interne kontrole, koji će spriječiti prijevare i korupciju ili im umanjiti prostor za djelovanje.

Tokom revizije institucije, Ured za reviziju je utvrdio kako Direkcija nema sačinjen plan djelovanja u skladu sa navedenim dokumentima Vijeća ministara BiH, koji bi značio već izgrađene kapacitete za efikasno provođenje programa za prevenciju korupcije, educiranje osoblja Ministarstva i podizanje svijesti o rizicima od korupcije, bez kakvih adekvatno razvijenih kapaciteta je nemoguće provesti neophodne aktivnosti u oblasti prevencije korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije.

Preporučujemo Direkciji usvajanje jasno definisanog Akcionog plana provođenja Strategije, sa utvrđenim linijama odgovornosti i vremenskim okvirom za implementaciju, osiguravanje dobrog upravljanja i efikasnog provođenja iste, te izradu periodičnih izvještaja u kojima bi se naveo napredak u odnosu na svaki ključni prioritet koji je u fazi provođenja.

U provođenju preporuke Direkcija bi trebala osigurati potrebnu koordinaciju sa Agencijom za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije uz čiju koordiniranu aktivnost bi se sproveli Strategija i Akcioni plan Vijeća ministara BiH u cilju što efikasnije borbe protiv korupcije i njene prevencije i osiguranja konzistentnosti i održivih rezultata aktivnosti provedenih u sklopu Strategije Vijeća ministara BiH.

5. Pregled rashoda budžeta

Ukupni rashodi Direkcije u 2012. godini iznose 3.459.195 KM od čega su rashodi za tekuće izdatke 3.357.834 KM, a rashodi za kapitalne izdatke 101.361 KM.

5.1. Tekući izdaci

- **Bruto plaće**

Bruto plaće i naknade iz plaća su ostvarene u iznosu od 2.544.974 KM. Prema važećem Pravilniku o unutrašnjoj organizaciji Direkcije predviđeno je 130 radnih mjesta. Budžetom su odobrena sredstva za 97 zaposlenika, a na dan 31.12.2012. godine bila su popunjena 93 radna mjesta. Analizom kretanja zaposlenih konstatovano je da je tokom godine 5 novih zaposlenika zasnovalo radni odnos, jedan zaposlenik je otišao u mirovinu, a 5 zaposlenika Direkcije je

unaprijeđeno putem internog konkursa. Način obračuna plaća i naknada iz plaća definisan je odredbama Zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH⁸.

Stimulacije: Ukupno isplaćene novčane nagrade (stimulacije) iznose 17.068 KM. Isplata je izvršena za 60 zaposlenika u rasponu od 50 KM do 830 KM, a na temelju rješenja u skladu sa kriterijima Pravilnika o isplati novčane nagrade zaposlenim u Direkciji.

- **Naknade troškova zaposlenih**

Naknade troškova zaposlenih ostvarene tokom 2012. godine iznose 258.520 KM. Značajnije naknade se odnose na naknade za prijevoz sa posla i na posao (72.869 KM), naknade za topli obrok tokom rada (121.998 KM), regres za godišnji odmor (25.406 KM). Isplate naknada definisane su podzakonskim aktima koji regulišu pojedine vrste naknada.

- **Putni troškovi**

Ukupno ostvareni putni troškovi u 2012. godini iznose 81.391 KM od čega su troškovi putovanja u zemlji 10.659 KM, a troškovi putovanja u inostranstvu 70.733 KM. Troškovi putovanja u zemlji se uglavnom odnose na prisustvovanja stručnim seminarima iz oblasti finansija i računovodstva kao i pododborima za ekonomska i finansijska pitanja između EU i BiH. Službena putovanja u inostranstvo su najvećim dijelom realizovana za razne seminare, studijska putovanja, konferencije, uspostavljanje saradnje i razmjene iskustava u poslovima iz domena Direkcije sa međunarodnim i regionalnim institucijama i organizacijama.

- **Izdaci telefonskih i poštanskih usluga**

Izdaci telefonskih i poštanskih usluga ostvareni u 2012. godini iznose 45.451 KM, a odnose se na izdatke za fiksne telefone (30.054 KM), mobilne telefone (7.559 KM), internet (6.065 KM) i poštanske usluge (1.773 KM).

Na temelju Odluke o korištenju službenih telefona i mobitela utvrđeni su mjesečni iznosi potrošnje za službene fiksne telefone do kojih mogu nastati ukupni troškovi po svim dodijeljenim linijama za svaku organizacionu jedinicu Direkcije što na mjesečnom nivou iznosi 3.100 KM. Istom odlukom je utvrđeno pravo na korištenje mobilnih telefona za 13 zaposlenih u rasponu od 50 KM za vozača do 500 KM za direktora, što na mjesečnom nivou iznosi ukupno 990 KM. Obavljenom revizijom je konstatovano da je uspostavljena odgovarajuća kontrola ovih izdataka u skladu sa internim pravilnikom u smislu visine i namjene istih.

- **Izdaci za upotrebu vozila**

Ukupni izdaci za upotrebu vozila iznose 29.091 KM. Značajniji izdaci se odnose na izdatke za gorivo (9.374 KM), opravku i održavanje vozila (10.995 KM) i osiguranje vozila (5.075 KM).

Direkcija je krajem godine raspolagala sa četiri službena vozila. Tokom godine je izvršena prodaja jednog službenog kombi vozila a krajem godine je realizovana planirana nabavka jednog vozila. Pravo na upotrebu istih imaju direktorica Direkcije (kojim upravlja vozač direktorice) i šefica Zajedničkog tehničkog sekretarijata za potrebe realizacije projekata. Za druga dva vozila zadužena su dva vozača-kurira, koji su odgovorni da službeni automobili budu parkirani na službeni parking nakon obavljenih službenih zadataka na kraju radnog dana. Uvidom u dokumentaciju konstatovano je da je uspostavljena odgovarajuća kontrola nad izdacima za službena vozila.

⁸ Službeni glasnik BiH, broj 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12

- **Zakup imovine i opreme**

Izdaci za zakup imovine i opreme ostvareni su u iznosu od 205.208 KM, a odnose se na zakup prostora i zgrada (200.200 KM), parking prostora (4.072 KM) i opreme (936 KM).

U periodu januar-juni 2012. godine Direkcija je koristila zakupljeni poslovni prostor površine 477 m² za koji je u periodu januar-mart 2012. godine bila ugovorena mjesečna zakupnina u iznosu od 19.533 KM, a u periodu april-juni 2012. godine u iznosu od 18.417 KM. U periodu juli-decembar 2012. godine za zakup poslovnog prostora površine 458m² ugovorena je mjesečna zakupnina u iznosu od 13.664 KM. U cijenu zakupa su uključeni svi prateći režijski troškovi, osim troškova hlađenja u periodu maj-oktobar za koje je posebnim ugovorom definisan paušal u iznosu od 100 KM mjesečno. Za zakup parking prostora za dva vozila u periodu januar-juni 2012. godine bila je ugovorena zakupnina u iznosu od 374 KM koja je od jula 2012. godine smanjena na 304 KM. Izdaci za unajmljivanje imovine i opreme su ostvareni u manjem iznosu za 36.000 KM u odnosu na iste u prethodnoj godini.

- **Ugovorene usluge**

Izdaci za ugovorene usluge ostvareni su u iznosu 162.843 KM. Značajni izdaci se odnose na usluge reprezentacije (22.936.KM), usluge prevođenja (63.170 KM) i ugovore o djelu (20.684 KM).

Usluge reprezentacije: Internom Odlukom o reprezentaciji i poklonima definisan je pojam reprezentacije, dozvoljeni iznosi za internu reprezentaciju, pravo na vanjsku reprezentaciju i način korištenja sredstava reprezentacije. Prema prezentiranoj dokumentaciji pravo na internu reprezentaciju imaju direktor (do 600 KM mjesečno) i pomoćnici direktora (6 osoba do 100 KM mjesečno) što iznosi 1.200 KM na mjesečnom nivou. Vanjsku reprezentaciju ostvaruje direktor i službenik uz odobrenje direktora u razumnom iznosu, a u funkciji seminara ili drugih službenih sastanaka. Na poziciji izdataka za reprezentaciju iskazana je realizacija u iznosu od 22.936 KM, što je za 20.000 KM manje u odnosu na 2011. godinu.

Usluge prevođenja: Izdaci za usluge prevođenja iznose 63.170 KM, a odnose se na pružene usluge simultanog prevođenja sa engleskog na službene jezike BiH, usluge prevođenja pisanih dokumenata sa engleskog jezika na jedan od službenih jezika BiH i usluge pismenog prevođenja pisanih dokumenata sa službenih jezika BiH na engleski jezik. Predmetne usluge su realizovane na temelju tri različita okvirna sporazuma potpisana sa dva pružaoca usluga koji su izabrani u 2011. godini redovnom procedurom javnih nabavki.

Ugovori o djelu: Izdaci za ugovore o djelu iznose 20.684 KM. Prema prezentiranoj dokumentaciji Direkcija je potpisala ugovore o djelu sa 39 spoljnih saradnika za usluge održavanja stručnih predavanja, lektorisanja, daktilografske, novinarske i druge. Obavljenom revizijom utvrdili smo da se radi o poslovima koji nisu obuhvaćeni djelokrugom sistematizovanih radnih mjesta.

5.2. Kapitalni izdaci

Ukupni kapitalni izdaci ostvareni tokom 2012. godine iznose 101.361 KM, a odnose se na nabavku opreme (vozilo, kompjuterska oprema, softveri).

6. Bilans stanja

Ukupna aktiva Direkcije na 31.12.2012. godine iznosi 250.631 KM i odnosi se na novčana sredstva (10.592 KM), kratkoročna potraživanja (2.801 KM) i neotpisanu vrijednost stalnih

sredstava (237.238 KM). Ukupna pasiva Direkcije na 31.12.2012. godine iznosi 327.312 KM i odnosi se na kratkoročne tekuće obaveze (89.477 KM), obaveze prema zaposlenima (598 KM) i izvore sredstava (237.238 KM).

Bilans stanja na 31.12.2012. godine prikazan je u Tabeli II u prilogu Izvještaja.

7. Javne nabavke

Prema prezentiranim podacima o planiranim i izvršenim postupcima javnih nabavki u 2012. godini Direkcija je provela 30 postupaka na osnovu kojih su zaključeni ugovori u ukupnoj vrijednosti od 195.103 KM, od čega se na ugovore iz tekućih izdataka odnosi 93.742 KM, a na ugovore iz kapitalnih izdataka 101.361 KM. Vrijednosno značajnije procedure se odnose na konkurentne zahtjeve za nabavku kancelarijskog materijala (10.746 KM), tonera (15.229 KM), naftnih derivata (10.424 KM), istraživanje javnog mijenja u BiH (8.073 KM), softvera (20.474 KM), putničkog vozila (27.600 KM) i otvoreni postupak za nabavku računara i računarske opreme (40.243 KM). Za revidirane procedure javnih nabavki nisu uočeni značajniji nedostaci.

8. Ostalo

- **Programi posebnih namjena**

Raspoloživa donatorska sredstava iskazana su u ukupnom iznosu od 936.294 KM, a realizacija istih u iznosu od 479.733 KM ili 51% u odnosu na raspoloživa sredstva. Donacije predstavljaju sredstva Instrumenata za pretpristupnu pomoć (IPA) komponente I i II a namijenjena su za finansiranje tehničke pomoći u okviru projekata prekogranične saradnje. Za praćenje realizacije donatorskih sredstava uspostavljeni su projektni kodovi u ISFU sistemu, tako da se svaki projekat vodi kao program posebne namjene. U toku 2012. godine bilo je otvoreno 8 projektnih kodova i to:

- 1) T.A. Info Point BiH u okviru IPA Jadranskog programa prekogranične saradnje 2007-2013, P-0501050
- 2) Tehnička podrška BiH za implementaciju Transnacionalnog programa saradnje za Jugoistočnu Evropu u BiH, P-0501140
- 3) Tehnička podrška za učinkovitu provedbu Programa prekogranične saradnje Srbija - BiH, P-0501150
- 4) Tehnička podrška za učinkovitu provedbu Programa prekogranične saradnje BiH - Crna Gora, P-0501160
- 5) Tehnička podrška za učinkovitu provedbu Programa prekogranične saradnje Hrvatska - BiH, P-0501170
- 6) Podrška administraciji, implementaciji, informisanju, promociji i evaluaciji Programa prekogranične saradnje Srbija-BiH, P-0501180
- 7) Podrška administraciji, implementaciji, informisanju, promociji i evaluaciji Programa prekogranične saradnje Hrvatske i BiH, P-0501190
- 8) Podrška administraciji, implementaciji, informisanju, promociji i evaluaciji Programa prekogranične saradnje BiH i Crne Gore, P-0501200

Pregled raspoloživih i realizovanih donatorskih sredstava po programima za 2012. godinu prikazan je u Tabeli I u prilogu Izvještaja. Prema raspoloživim informacijama realizacija sredstava po pojedinim projektima je predmet posebnih revizija po zahtjevima donatora te s toga u ovom postupku nisu revidirani programi iz donacija.



10. Korespondencija

Direkcija nije u ostavljenom roku dostavila komentare na Nacrt izvještaja o reviziji za 2012. godinu, tako da ovaj Izvještaj predstavlja konačan izvještaj bez korekcija u odnosu na Nacrt izvještaja o reviziji za 2012. godinu.

**Vođa tima za
finansijsku reviziju**

Mirsada Sijamić, viši revizor

**Rukovodilac Odjela za
finansijsku reviziju**

Miro Galić, viši revizor

Članovi tima:

Nada Laco, revizor

**Rukovodilac Odjela za
razvoj, metodologiju i
kontrolu kvaliteta**

Dragoljub Kovinčić, viši revizor



III PRILOG

FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA

Izjava o odgovornostima

Međunarodni standard vrhovnih revizionih institucija (ISSAI 1580) predviđa da revizor treba da dobije odgovarajuću izjavu od rukovodstva institucije kao dokaz da rukovodstvo priznaje svoju odgovornost za objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja saglasno mjerodavnom okviru finansijskog izvještavanja, te da je odobrilo finansijske izvještaje.

Rukovodstvo **Direkcije za evropske integracije Bosne i Hercegovine** (u daljem tekstu: Direkcija) dužno je da osigura da finansijski izvještaji za 2012. godinu budu izrađeni u skladu sa Zakonom o finansiranju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 61/04, 49/09 i 42/12), Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 33/07, 16/10) i Pravilnikom o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike budžeta institucija BiH (Protokol Ministarstva finansija i trezora BiH broj 01-08-02-1-644-1/12 od 20.01.2012. godine). Rukovodstvo je također obavezno da postupa u skladu sa Zakonom o budžetu institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH za 2012. godinu (Službeni glasnik BiH broj 42/12) i pratećim uputstvima, objašnjenjima i smjernicama koje donosi Ministarstvo finansija i trezora BiH, kao i ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, tako da finansijski izvještaji daju fer i istinit prikaz finansijskog stanja Direkcije.

Pri sastavljanju takvih finansijskih izvještaja odgovornosti rukovodstva obuhvataju garancije:

- da je osmišljen i da se primjenjuje i održava sistem internih kontrola koji je relevantan za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja;
- da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze;
- da finansijski izvještaji sadrže sve relevantne podatke i analize izvršenja budžeta, kao i podatke o sistemu internih kontrola i realizaciji preporuka revizije.
- da se u poslovanju primjenjuju važeći zakonski i drugi relevantni propisi;

Rukovodstvo je također odgovorno za čuvanje imovine i resursa od gubitaka, pa tako i za preduzimanje odgovarajućih mjera da bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

Datum, 19.04.2013.

Direktorica

Nevenka Savić

Pregled rashoda budžeta za 2012. godinu

Naziv institucije: Direkcija za evropske integracije

Tabela I

Opis	Odobreni budžet	Usklađivanja budžeta	Ukupni budžet (2+3)	Izvršenje budžeta	Indeks 5/4
1	2	3	4	5	6
1. Tekući izdaci	3.593.000	0	3.593.000	3.357.834	93
Bruto plaće i naknade	2.696.000	-74.600	2.621.400	2.544.974	97
Naknade troškova zaposlenih	265.000	0	265.000	258.520	98
Putni troškovi	85.000	20.900	105.900	81.391	77
Izdaci telefonskih i pošt.usluga	56.000	0	56.000	45.451	81
Izdaci za energiju i kom.usluge	0	0	0	0	
Nabavka materijala	19.000	0	19.000	17.141	90
Izdaci za usluge prijevoza i goriva	10.000	3.500	13.500	12.471	92
Unajmljivanje imovine i opreme	240.000	0	240.000	205.208	86
Izdaci za tekuće održavanje	24.000	10.600	34.600	24.467	71
Izdaci za osiguranje	4.000	2.000	6.000	5.368	89
Ugovorene i druge posebne usluge	194.000	37.600	231.600	162.843	70

2. Kapitalni izdaci	586.000	1.350	587.350	101.361	17
Nabavka zemljišta	0		0	0	
Nabavka građevina	0		0	0	
Nabavka opreme	586.000	1.350	587.350	101.361	17
Nabavka ostalih stalnih sredstava	0		0	0	
Rekonstrukcija i investiciono održ.	0		0	0	

3. Tekući grantovi	0	0	0	0	
			0		
			0		

4. Višegodišnja kapitalna ulaganja	0	0	0	0	
			0		

5. Novčane donacije	0	936.294	936.294	479.733	51
T.A. Info Point BiH u okviru IPA Jadranskog programa prekogranične saradnje 2007-2013, P-0501050		87.081	87.081	0	
Tehnička podrška BiH za implementaciju Transnacionalnog programa saradnje za Jugoistočnu Evropu u BiH, P-0501140		52.704	52.704	18.522	
Tehnička podrška za učinkovitu provedbu Programa prekogranične saradnje Srbija - BiH, P-0501150		49.535	49.535	18.299	
Tehnička podrška za učinkovitu provedbu Programa prekogranične saradnje BiH - Crna Gora, P-0501160		5.663	5.663	5.663	
Tehnička podrška za učinkovitu provedbu Programa prekogranične saradnje Hrvatska - BiH, P-0501170		19.597	19.597	19.597	
Podrška administraciji, implementaciji, informisanju, promociji i evaluaciji Programa prekogranične saradnje Srbija-BiH, P-0501180		237.008	237.008	129.862	
Podrška administraciji, implementaciji, informisanju, promociji i evaluaciji Programa prekogranične saradnje Hrvatske i BiH, P-0501190		338.752	338.752	170.415	
Podrška administraciji, implementaciji, informisanju, promociji i evaluaciji Programa prekogranične saradnje BiH i Crne Gore, P-0501200		145.954	145.954	117.375	
Ukupno (1+2+3+4+5)	4.179.000	937.644	5.116.644	3.938.928	77

Napomena: kolona 2 u zbiru treba da odgovara odobrenom budžetu po zakonu tako što:

višegodišnje kapitalne izdatke odobrene u budžetu za tekuću godinu treba prikazati pod red.br.4.u koloni 2.,
višegodišnje kapitalne izdatke prenesene iz ranijih godina treba prikazati pod red.brojem 4. u koloni 3.,
novčane donacije odobrene u budžetu za tekuću godinu treba prikazati pod rednim brojem 5. u koloni 2.,
novčane donacije odobrene van budžeta za tekuću godinu treba prikazati pod rednim brojem 5. u koloni 3.

Rukovodstvo je Pregled rashoda budžeta po ekonomskim kategorijama odobrilo dana _____ 2013. godine.

Direktorica:

Bilans stanja na 31.12.2012. godine

Naziv institucije: Direkcija za evropske integracije

Tabela II

Opis	31.12.2011.	31.12.2012.	Indeks 3/2
1	2	3	4
1. Gotovina, krat.potraživanja, razgraničenja i zalihe	26.773	13.393	50
Novčana sredstva	18.712	10.592	57
Kratkoročna potraživanja	8.061	2.801	35
Kratkoročni plasmani	0	0	
Interni finansijski odnosi	0	0	
Zalihe	0	0	
Kratkoročna razgraničenja	0	0	
2. Stalna sredstva	220.412	237.238	108
Stalna sredstva	824.633	861.299	104
Ispravka vrijednosti	604.221	624.061	103
Neotpisana vrijednost stalnih sredstava	220.412	237.238	108
Dugoročni plasmani	0	0	
Dugoročna razgraničenja	0	0	
UKUPNO AKTIVA (1+2)	247.185	250.631	101

3. Kratkoročne obaveze i razgraničenja	345.194	90.075	26
Kratkoročne tekuće obaveze	92.673	89.477	97
Kratkoročni krediti i zajmovi	0	0	
Obaveze prema zaposlenima	252.521	598	0
Interni finansijski odnosi	0	0	
Kratkoročna razgraničenja	0	0	
4. Dugoročne obaveze i razgraničenja	0	0	
Dugoročni krediti i zajmovi	0	0	
Ostale dugoročne obaveze	0	0	
Dugoročna razgraničenja	0	0	
5. Izvori sredstava	220.412	237.238	108
Izvori sredstava	220.412	237.238	108
Ostali izvori sredstava	0	0	
Neraspoređeni višak prihoda/rashoda	0	0	

UKUPNO PASIVA (3+4+5)	565.606	327.312	58
------------------------------	----------------	----------------	-----------

Napomena: Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija Bosne i Hercegovine, čl.8. stav 4., napomenuto je da bilans stanja budžetskih korisnika **neće biti uravnotežen** (aktiva jednaka pasivi) zbog programski uspostavljenog sistema Glavne knjige, dok će bilans stanja koji radi Ministarstvo finansija i trezora na nivou budžeta institucija Bosne i Hercegovine za tekuću godinu biti uravnotežen.

Rukovodstvo je Bilans stanja odobrilo dana _____ 2013. godine.

Direktorica:
